

ПОЛЬЗОВАТЕЛЬСКОЕ СОГЛАШЕНИЕ

Настоящее Пользовательское соглашение (далее – «Соглашение») заключено между Консалтинговым унитарным предприятием «Агробизнесконсалт» – владельцем Интернет-ресурса <http://agrobooking.by/> (далее – «Сайт»), именуемым в дальнейшем «Agrobooking», с одной стороны, и любым пользователем сети Интернет, изъявившим желание воспользоваться услугами Сайта, именуемым в дальнейшем «Пользователь», принявшим (акцептовавшим) публичное предложение (оферту) о заключении настоящего Соглашения, которое определяет правила использования Сайта, с другой стороны, совместно именуемыми «Стороны».

1. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

1.1 Настоящее Соглашение является договором-офертой, т.е. адресованным конкретному лицу (Пользователю) предложением, которое выражает намерение «Agrobooking» считать себя заключившим Договор с Пользователем.

1.2 Условия настоящего Соглашения разработаны «Agrobooking» и определяют условия использования Сайта, а также права и обязанности его Пользователей и «Agrobooking». Условия Соглашения распространяются также на отношения, связанные с правами и интересами третьих лиц, как являющихся Пользователями Сайта, так и не являющихся таковыми, но чьи права могут быть затронуты в результате действий Пользователей Сайта.

1.3 Настоящее Соглашение регулируется следующими правовыми нормами: в соответствии с п. 2 ст. 402 Гражданского Кодекса Республики Беларусь «договор заключается посредством направления оферты (предложения заключить договор) одной из сторон и ее акцепта (принятия предложения) другой стороной»; в соответствии с п. 1 ст. 403 Гражданского Кодекса Республики Беларусь «Договор признается заключенным в момент получения лицом, направившим оферту, ее акцепта»; в соответствии с п. 2 ст. 404 Гражданского Кодекса Республики Беларусь «договор в письменной форме может быть заключен путем составления одного документа, подписанного сторонами, а также путем обмена документами посредством почтовой, телеграфной, телетайпной, электронной или иной связи, позволяющей достоверно установить, что документ исходит от стороны по договору»; в соответствии с п. 3 ст. 404 Гражданского Кодекса Республики Беларусь «письменная форма договора считается соблюденной, если письменное предложение заключить договор принято в порядке, предусмотренном пунктом 3 статьи 408 настоящего Кодекса»; в соответствии с п. 3 ст. 408 Гражданского Кодекса Республики Беларусь «Совершение лицом, получившим оферту, в срок, установленный для ее акцепта, действий по выполнению указанных в ней условий договора (отгрузка товаров, предоставление

услуг, выполнение работ, уплата соответствующей суммы и т.д.) считается акцептом, если иное не предусмотрено законодательством Республики Беларусь или не указано в оферте».

1.4 Пользователь обязан полностью ознакомиться с условиями настоящего Соглашения до момента регистрации. Регистрация Пользователя на Сайте означает полное и безоговорочное принятие Пользователем Условий настоящего Соглашения (акцептом настоящей оферты в соответствии со статьей 408 Гражданского Кодекса Республики Беларусь). В случае несогласия Пользователя с какими-либо из положений Соглашения, Пользователь не вправе использовать сервисы «Agrobooking».

1.5 Условия настоящего Соглашения могут быть изменены и/или дополнены «Agrobooking» в одностороннем порядке без какого-либо специального уведомления. Настоящее Соглашение является открытым и общедоступным документом. Действующая редакция Соглашения доступна для ознакомления по адресу: <http://agrobooking.by/>. Рекомендовано Пользователям регулярно проверять условия настоящего Соглашения на предмет их изменения и/или дополнения. Продолжение использования Сайта Пользователем после внесения изменений/дополнений в условия настоящего Соглашения означает принятие и согласие Пользователя с такими изменениями/дополнениями.

1.6 «Agrobooking» предлагает Зарегистрированным Пользователям доступ ко всем сервисам и возможностям Сайта, включая средства навигации, коммуникации, поиска, оплаты, размещения и хранения информации и материалов (контента), бронирования и т. д. Все существующие на данный момент сервисы, а также любое развитие их и/или добавление новых является предметом настоящего Соглашения.

1.7 «Agrobooking» в соответствии с настоящими Правилами на безвозмездной основе предоставляет Зарегистрированному Пользователю исключительно доступ к информационной базе Агроусадёб с возможностью совершить и оплатить Бронирование, а также возможность воспользоваться услугами службы клиентской поддержки Сервиса.

1.8 «Agrobooking» не (пере)продает, не арендует и не реализует какие-либо услуги или Агроусадёбы.

1.9 «Agrobooking» является бесплатным для Пользователей, не взимает плату за создание и использование Личного кабинета, а также не взимает с Зарегистрированного Пользователя никаких сборов, связанных с оформлением и оплатой Бронирования.

2. ОПРЕДЕЛЕНИЯ

2.1 Сайт <http://agrobooking.by/> (далее – «Сайт») – интернет-ресурс, который представляет собой совокупность информации и программ для ЭВМ, содержащихся в информационной системе, обеспечивающей доступность такой информации в сети Интернет по адресу: <http://agrobooking.by/>.

2.2 Контент – текст, графика, видео или иные материалы, содержащие информацию о Заказчике или о реализуемых им товарах, оказываемых услугах, выполняемых работах, размещаемые на Сайте, включая гиперссылки.

2.3 Пользователь Сайта (далее – «Пользователь») – физическое лицо, достигшее 18 лет, а также юридические лица, обратившиеся к информационным материалам и сервисам «Agrobooking» через своего представителя, обладающего соответствующими полномочиями, с целью ознакомления с представленной на Сайте информацией.

2.4 Зарегистрированный Пользователь – физическое лицо или уполномоченный представитель юридического лица, которые имеют доступ к функционалу Сайта через Личный кабинет. Предусмотрен механизм автоматической регистрации при осуществлении первого бронирования, что, в свою очередь, означает принятие условий настоящего Соглашения.

2.5 Владелец агроусадьбы (далее – «Владелец») – собственник Агроусадьбы, информация о которой размещена на Сайте в Объявлении, не имеет личного кабинета и не связан с сервисом «Agrobooking» договорными отношениями.

2.6 Зарегистрированный Владелец агроусадьбы – собственник агроусадьбы, информация о которой размещена на Сайте в Объявлении, имеет личный кабинет и доступ к функционалу Сайта.

2.7 Агроусадьба – недвижимое жилое имущество, находящееся во владении и/или пользовании Владельца в установленном законодательством порядке и информация о котором дана в Объявлении о сдаче в найм/аренду путем размещения его на Сайте.

2.8 Объявление – публичное предложение о найме/аренде Агроусадьбы, оформленное в соответствии с требованиями и техническими параметрами Сайта и размещенное Владельцем, Зарегистрированным Владельцем или администрацией Сайта на основании общедоступных данных.

2.9 Личный кабинет – интернет-страница на WEB-сервисе, предназначенная для аккумулирования информации о Зарегистрированном Пользователе и Зарегистрированном Владельце, которая размещается на WEB-сервисе и имеет специальные функциональные возможности.

2.10 Заявка на бронирование – перечень информации, предоставленный Пользователем Сайта по установленным Исполнителем форме и списку. Данный перечень выражает намерение осуществить Бронирование Агроусадьбы и ожидает подтверждения со стороны Зарегистрированного Владельца Агроусадьбы.

2.11 Оформить заявку на бронирование – значит отправить Заявку на бронирование, путем нажатия соответствующей кнопки на Сайте, подтверждая тем самым намерение о заключении договора найма/аренды жилого помещения.

2.12 Бронирование – это предварительное закрепление жилого помещения за Зарегистрированным Пользователем на определенную(-ые) дату(-ы), а также внесение последним частичной платы за найм/аренду данного жилого помещения на Сайте.

2.13 Партнер – физическое или юридическое лицо, оказывающее услуги «Agrobooking».

2.14 Регистрационные данные – перечень информации, в том числе персональных данных, устанавливаемая «Agrobooking» и предоставленная определенным пользователем Сайта с целью получения доступа к функционалу Сайта через Личный кабинет.

2.15 Обработка регистрационных данных – любое действие (операция) или совокупность действий (операций), совершаемых с использованием средств автоматизации или без использования таких средств с регистрационными данными, включая сбор, запись, систематизацию, накопление, хранение, уточнение (обновление, изменение), извлечение, использование, передачу (распространение, предоставление, доступ), обезличивание, блокирование, удаление, уничтожение регистрационных данных.

2.16 Конфиденциальность регистрационных данных – обязательное для соблюдения Администрацией Сайта или иным получившим доступ к регистрационным данным лицом требование не допускать их распространения без согласия субъекта регистрационных данных или наличия иного законного основания.

3. СТАТУС ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

3.1 Для того чтобы воспользоваться некоторыми сервисами «Agrobooking» или некоторыми отдельными функциями сервисов, Пользователю достаточно согласиться с условиями настоящего Пользовательского соглашения.

3.2 При создании Личного кабинета обязательными полями для заполнения являются: Имя, Страна, Мобильный телефон, Адрес электронной почты. Пользователю запрещается указывать на Сайте регистрационные данные третьих лиц. «Agrobooking» вправе устанавливать требования к паролю (длина, допустимые символы и т.д.).

3.3 При бронировании Агроусады на Сайте Зарегистрированный Пользователь обязан указать необходимую достоверную и актуальную информацию, включая номер мобильного телефона, адрес электронной почты для входа на Сайт, а также имя (или название организации) – Регистрационные данные. Регистрационная форма Сайта может запрашивать у Пользователя дополнительную информацию.

3.4 Пользователь несет ответственность за достоверность, актуальность, полноту и соответствие законодательству Республики Беларусь предоставленных Регистрационных данных и их чистоту от претензий третьих лиц. Если Пользователь предоставляет неверные Регистрационные данные или у «Agrobooking» есть основания полагать, что

предоставленные Зарегистрированным Пользователем Регистрационные данные неполны или недостоверны, «Agrobooking» имеет право по своему усмотрению заблокировать Личный кабинет Зарегистрированного Пользователя и отказать в использовании своих сервисов (либо их отдельных функций).

3.5 При бронировании Зарегистрированный Пользователь соглашается с настоящим документом и принимает на себя указанные в них права и обязанности, связанные с использованием и функционированием Сайта.

3.6 «Agrobooking» оставляет за собой право в любой момент потребовать от Зарегистрированного Пользователя подтверждения Регистрационных данных и иной информации.

3.7 Принимая условия настоящего Соглашения, Пользователь заявляет, что настоящим делает сообщаемые им регистрационные данные общедоступными, и дает «Agrobooking» свое согласие на обработку им его Регистрационных данных, предоставленных при бронировании. Обработка регистрационных данных Зарегистрированного Пользователя осуществляется в соответствии с законодательством Республики Беларусь.

3.8 «Agrobooking» обрабатывает регистрационные данные Зарегистрированного Пользователя в целях исполнения принятых на себя обязательств в соответствии с настоящим Соглашением. «Agrobooking» предоставляет доступ к Регистрационным данным Зарегистрированного Пользователя только тем работникам, подрядчикам и партнерам «Agrobooking», которым эта информация необходима для обеспечения функционирования Сайта и предоставления услуг Зарегистрированному Пользователю. Администрация Сайта вправе использовать предоставленную Пользователем информацию, в том числе регистрационные данные, в целях обеспечения соблюдения требований действующего законодательства Республики Беларусь (в том числе в целях предупреждения и/или пресечения незаконных и/или противоправных действий Пользователей). Раскрытие предоставленной Зарегистрированным Пользователем информации может быть произведено лишь в соответствии с действующим законодательством Республики Беларусь по требованию суда, правоохранительных органов, а равно в иных предусмотренных законодательством Республики Беларусь случаях.

3.9 Указанные Пользователем Регистрационные данные и предоставленный «Agrobooking» либо сформированный Пользователем пароль являются необходимой и достаточной информацией для доступа Пользователя на Сайт. Зарегистрированный Пользователь не имеет права передавать свои Регистрационные данные третьим лицам, несет полную ответственность за их сохранность и самостоятельно выбирает способ

хранения данных. Зарегистрированный Пользователь на используемом им аппаратно-программном обеспечении может разрешить хранение пароля (с использованием файлов cookies) для последующей автоматической авторизации на Сайте.

3.10 Если Зарегистрированным Пользователем не доказано обратное, любые действия, совершенные с использованием его Регистрационных данных, считаются совершенными соответствующим Зарегистрированным Пользователем. В случае несанкционированного доступа к Личному кабинету Зарегистрированного Пользователя, или распространения пароля Зарегистрированный Пользователь обязан незамедлительно сообщить об этом «Agrobooking» путём письменного обращения на электронную почту «Agrobooking» – tour@agroconsult.by.

4. ПРАВА И ОБЯЗАННОСТИ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

4.1 При пользовании Услугами Сайта Пользователь обязан:

4.1.1 соблюдать положения действующего законодательства Республики Беларусь, настоящего Соглашения и иных специальных документов «Agrobooking»;

4.1.2 нести личную ответственность за любую информацию, которую самостоятельно размещает на Сайте, сообщает другим Пользователям, а также за любые взаимодействия с другими Пользователями и Партнерами, осуществляемые на свой риск;

4.1.3 не размещать на Сайте сообщения и (или) материалы, содержащие информацию, распространение которой запрещено законодательством Республики Беларусь.

4.2 Пользователю при использовании Сайта запрещается:

4.2.1 искажать сведения о себе, своем возрасте или своих взаимоотношениях с другими лицами или организациями;

4.2.2 использовать программное обеспечение и осуществлять действия, направленные на нарушение нормального функционирования Сайта и его сервисов;

4.2.3 загружать, хранить, публиковать, распространять и предоставлять доступ или иным образом использовать вирусы, трояны, Injection, Broken Authentication, Sensitive Data Exposure, XML External Entities (XXE), Broken Access Control, Security Misconfiguration, Cross-Site Scripting (XSS), Insecure Deserialization, Using Components with Known Vulnerabilities, Insufficient Logging & Monitoring и другие вредоносные программы;

4.2.4 использовать автоматизированные скрипты (программы) для сбора информации на Сайте и (или) взаимодействия с Сайтом и его сервисами;

4.2.5 любым способом, в том числе, но не ограничиваясь, путем обмана, злоупотребления доверием, взлома, пытаться получить доступ к регистрационным данным какого-либо Зарегистрированного Пользователя;

4.2.6 осуществлять незаконные сбор и обработку регистрационных данных других лиц;

4.2.7 копировать, сохранять либо иным образом получать несанкционированный доступ к любой информации, содержащейся на Сайте, в целях, которые прямо не разрешены настоящим Соглашением;

4.2.8 использовать Сайт в любых коммерческих либо иных целях, которые прямо не разрешены настоящим Соглашением;

4.2.9 нарушать охраняемые законом права любого физического или юридического лица, включая, помимо прочего, их права на интеллектуальную собственность, право на неприкосновенность частной жизни и прочие права;

4.2.10 осуществлять дискриминацию или преследование по признаку расы, национального происхождения, религии, пола, физических или умственных возможностей, медицинского состояния, семейного положения, возраста или сексуальной ориентации, а также осуществлять иные агрессивные, вредные, оскорбительные или опасные действия;

4.2.11 удалять, изменять или скрывать уведомления об авторских правах, товарных знаках, знаках обслуживания или других охраняемых правах, которые являются частью «Agrobooking» либо связаны с ним. Все товарные знаки, знаки обслуживания, логотипы, коммерческие и другие охраняемые обозначения «Agrobooking» являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками в Республике Беларусь и других странах;

4.2.12 копировать, адаптировать, изменять, распространять, продавать, уступать, публично демонстрировать, публично исполнять, транслировать, передавать или иным образом использовать информацию «Agrobooking», а также разрабатывать производные произведения на ее основе;

4.2.13 перепродавать, создавать внешние гиперссылки, использовать, копировать, отслеживать (например, с помощью программ «spider» и скраппинга), отображать, загружать или воспроизводить любую часть контента или информации, программного обеспечения, бронирований и т.д. для любой коммерческой или конкурентной деятельности или цели.

4.3 При пользовании Услугами Сайта Пользователь имеет право:

4.3.1 использовать все услуги, которые предоставляет Сайт;

4.3.2 обращаться к «Agrobooking» через письменные уведомления на tour@agroconsult.by за разъяснениями условий настоящего соглашения, функционирования сайта в целом и отдельных его функциональных систем;

4.3.3 просматривать Объявления, а также любой контент, который Agrobooking самостоятельно размещает на Сайте, а также контент, предоставленный Agrobooking по

лицензии или разрешенный к использованию компанией Agrobooking или через нее третьей стороной.

4.4 При пользовании Услугами Сайта Зарегистрированный Пользователь обязан:

4.4.1 соблюдать положения действующего законодательства Республики Беларусь, настоящего Соглашения и иных специальных документов «Agrobooking»;

4.4.2 предоставлять при бронировании достоверные, полные и актуальные данные, следить за их актуальностью;

4.4.3 информировать «Agrobooking» о несанкционированном доступе к Личному кабинету и/или использовании пароля Пользователя;

4.4.4 не предоставлять доступ другим Пользователям к Регистрационным данным в случае, если это может привести к нарушению законодательства Республики Беларусь и/или настоящего Соглашения, иных документов, размещенных «Agrobooking» на Сайте;

4.4.5 хранить в тайне и не предоставлять другим Пользователям и третьим лицам ставшие ему известными в результате использования Сайта Регистрационные данные (включая, но не ограничиваясь, персональными данными, паспортными данными, банковской информацией) других Пользователей, Партнеров и любых третьих лиц без получения соответствующего предварительного разрешения последних;

4.4.6 нести личную ответственность за любую информацию, которую самостоятельно размещает на Сайте, сообщает другим Пользователям, а также за любые взаимодействия с другими Пользователями и Партнерами, осуществляемые на свой риск;

4.4.7 в случае несогласия Зарегистрированного Пользователя с настоящим Соглашением или его обновлениями, Зарегистрированный Пользователь обязан отказаться от его использования путем письменного обращения к «Agrobooking» tour@agroconsult.by.

4.5 Зарегистрированному Пользователю при использовании Сайта запрещается:

4.5.1 регистрироваться в качестве Зарегистрированного Пользователя от имени или вместо другого лица («фальшивый аккаунт»);

4.5.2 повторно регистрироваться в системе в качестве Зарегистрированного Пользователя, используя дополнительные данные для создания учётной записи (создавать «дубликат» аккаунта);

4.5.3 вводить в заблуждение относительно своей личности, используя Регистрационные данные другого Зарегистрированного Пользователя;

4.5.4 регистрировать более 1 (одного) Личного кабинета без разрешения Agrobooking;

4.5.5 уступать или иным образом передавать свой Личный кабинет третьим лицам;

4.5.6 искажать сведения о себе, своем возрасте или своих отношениях с другими лицами или организациями;

4.5.7 незаконно загружать, хранить, публиковать, распространять и предоставлять доступ или иным образом использовать интеллектуальную собственность Зарегистрированных Пользователей и иных третьих лиц;

4.5.8 осуществлять рассылки сообщений без согласия Пользователей Сайта и «Agrobooking»;

4.5.9 использовать программное обеспечение и осуществлять действия, направленные на нарушение нормального функционирования Сайта и его сервисов;

4.5.10 загружать, хранить, публиковать, распространять и предоставлять доступ или иным образом использовать вирусы, трояны, Injection, Broken Authentication, Sensitive Data Exposure, XML External Entities (XXE), Broken Access Control, Security Misconfiguration, Cross-Site Scripting (XSS), Insecure Deserialization, Using Components with Known Vulnerabilities, Insufficient Logging & Monitoring и другие вредоносные программы;

4.5.11 использовать автоматизированные скрипты (программы) для сбора информации на Сайте и (или) взаимодействия с Сайтом и его сервисами;

4.5.12 любым способом, в том числе, но не ограничиваясь, путем обмана, злоупотребления доверием, взлома, пытаться получить доступ к регистрационным данным другого Зарегистрированного Пользователя;

4.5.13 осуществлять незаконные сбор и обработку регистрационных данных других лиц;

4.5.14 осуществлять (пытаться получить) доступ к каким-либо услугам иным способом, кроме как через интерфейс, предоставленный «Agrobooking», за исключением случаев, когда такие действия были прямо разрешены Зарегистрированному Пользователю в соответствии данным Соглашением с «Agrobooking»;

4.5.15 копировать, сохранять либо иным образом получать несанкционированный доступ к любой информации, содержащейся на Сайте, в целях, которые прямо не разрешены настоящим Соглашением;

4.5.16 использовать Сайт в любых коммерческих либо иных целях, которые прямо не разрешены настоящим Соглашением;

4.5.17 нарушать охраняемые законом права любого физического или юридического лица, включая, помимо прочего, их права на интеллектуальную собственность, право на неприкосновенность частной жизни и прочие права;

4.5.18 осуществлять дискриминацию или преследование по признаку расы, национального происхождения, религии, пола, физических или умственных возможностей,

медицинского состояния, семейного положения, возраста или сексуальной ориентации, а также осуществлять иные агрессивные, вредные, оскорбительные или опасные действия;

4.5.19 удалять, изменять или скрывать уведомления об авторских правах, товарных знаках, знаках обслуживания или других охраняемых правах, которые являются частью «Agrobooking» либо связаны с ним. Все товарные знаки, знаки обслуживания, логотипы, коммерческие и другие охраняемые обозначения «Agrobooking» являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками в Республике Беларусь и других странах;

4.5.20 копировать, адаптировать, изменять, распространять, продавать, уступать, публично демонстрировать, публично исполнять, транслировать, передавать или иным образом использовать информацию «Agrobooking», а также разрабатывать производные произведения на ее основе;

4.5.21 перепродавать, создавать внешние гиперссылки, использовать, копировать, отслеживать (например, с помощью программ «spider» и скраппинга), отображать, загружать или воспроизводить любую часть контента или информации, программного обеспечения, бронирований и т.д. для любой коммерческой или конкурентной деятельности или цели.

4.6 При пользовании Услугами Сайта Зарегистрированный Пользователь имеет право:

4.6.1 использовать все услуги, которые предоставляет Сайт;

4.6.2 производить оплату за услуги удобным для себя способом;

4.6.3 предъявлять в соответствии с законодательством Республики Беларусь Зарегистрированным Владельцам Агроусадеб претензии при несоответствии фактических услуг обслуживания и размещения заявленным;

4.6.4 обращаться к «Agrobooking» через письменные уведомления на электронную почту tour@agroconsult.by за разъяснениями условий настоящего соглашения, функционирования сайта в целом и отдельных его функциональных систем

4.6.5 на защиту регистрационных данных от несанкционированной или незаконной обработки, уничтожения, повреждения;

4.6.6 запрашивать подтверждение факта бронирования;

4.6.7 корректировать, дополнять, удалять информацию, размещенную в Личном кабинете;

4.6.8 требовать удаления регистрационных данных по письменному запросу на «Agrobooking», если это не противоречит законодательству Республики Беларусь;

4.6.9 просматривать Объявления, а также любой контент, который «Agrobooking» самостоятельно размещает на Сайте, а также контент, предоставленный «Agrobooking» по

лицензии или разрешенный к использованию компанией «Agrobooking» или через нее третьей стороной;

4.6.10 оставить отзыв при условии того, что он действительно был на Агроусадьбе, что подтверждается наличием соответствующей записи в Личном кабинете.

5. ПРАВА И ОБЯЗАННОСТИ ВЛАДЕЛЬЦА АГРОУСАДЬБЫ

5.1 При пользовании Услугами Сайта Владелец агроусадьбы обязан:

5.1.1 соблюдать положения действующего законодательства Республики Беларусь, настоящего Соглашения и иных специальных документов «Agrobooking»;

5.1.2 обновлять информацию, в том числе контактные данные и особенности Агроусадьбы, путем предоставления данных на электронную почту tour@agroconsult.by;

5.1.3 периодически актуализировать информацию в Объявлении;

5.1.4 своевременно извещать «Agrobooking» о новых продуктах, услугах, работах, предлагаемых на Агроусадьбе и предоставлять соответствующую информацию для размещения в Объявлении, путем предоставления данных на электронную почту tour@agroconsult.by;

5.2 Владельцу агроусадьбы при использовании Сайта запрещается:

5.2.1 давать Объявление о Агроусадьбе, которая ему не принадлежит или которую он не имеет право сдавать в аренду, а также в отношении которой он не имеет права оказывать дополнительные услуги. Запрещается размещение информации, которая напрямую не относится к предлагаемому жилому помещению;

5.2.2 использовать недостоверную информацию, скрывать часть информации относительно порядка и условий размещения, действующих цен на товары, услуги, работы, а также предоставлять заведомо ложную информацию;

5.2.3 рекламировать товары, услуги, работы третьих лиц без согласия «Agrobooking»;

5.2.4 рекламировать деятельность Агроусадьбы, не относящуюся к агротуризму;

5.2.5 использовать программное обеспечение и осуществлять действия, направленные на нарушение нормального функционирования Сайта и его сервисов;

5.2.6 загружать, хранить, публиковать, распространять и предоставлять доступ или иным образом использовать вирусы, трояны, Injection, Broken Authentication, Sensitive Data Exposure, XML External Entities (XXE), Broken Access Control, Security Misconfiguration, Cross-Site Scripting (XSS), Insecure Deserialization, Using Components with Known Vulnerabilities, Insufficient Logging & Monitoring и другие вредоносные программы;

5.2.7 использовать автоматизированные скрипты (программы) для сбора информации на Сайте и (или) взаимодействия с Сайтом и его сервисами;

5.2.8 любым способом, в том числе, но не ограничиваясь, путем обмана, злоупотребления доверием, взлома, пытаться получить доступ к регистрационным данным какого-либо Зарегистрированного Пользователя;

5.2.9 осуществлять незаконные сбор и обработку персональных данных других лиц;

5.2.10 копировать, сохранять либо иным образом получать несанкционированный доступ к любой информации, содержащейся на Сайте, в целях, которые прямо не разрешены настоящим Соглашением;

5.2.11 использовать Сайт в любых коммерческих либо иных целях, которые прямо не разрешены настоящим Соглашением;

5.2.12 нарушать охраняемые законом права любого физического или юридического лица, включая, помимо прочего, их права на интеллектуальную собственность, право на неприкосновенность частной жизни и прочие права;

5.2.13 осуществлять дискриминацию или преследование по признаку расы, национального происхождения, религии, пола, физических или умственных возможностей, медицинского состояния, семейного положения, возраста или сексуальной ориентации, а также осуществлять иные агрессивные, вредные, оскорбительные или опасные действия;

5.2.14 удалять, изменять или скрывать уведомления об авторских правах, товарных знаках, знаках обслуживания или других охраняемых правах, которые являются частью «Agrobooking» либо связаны с ним. Все товарные знаки, знаки обслуживания, логотипы, коммерческие и другие охраняемые обозначения «Agrobooking» являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками в Республике Беларусь и других странах;

5.2.15 копировать, адаптировать, изменять, распространять, продавать, уступать, публично демонстрировать, публично исполнять, транслировать, передавать или иным образом использовать информацию «Agrobooking», а также разрабатывать производные произведения на ее основе;

5.2.16 перепродавать, создавать внешние гиперссылки, использовать, копировать, отслеживать (например, с помощью программ «spider» и скраппинга), отображать, загружать или воспроизводить любую часть контента или информации, программного обеспечения, бронирований и т.д. для любой коммерческой или конкурентной деятельности или цели.

5.3 При пользовании Услугами Сайта Владелец усадьбы имеет право:

5.3.1 использовать все услуги, которые предоставляет Сайт;

5.3.2 создавать, отправлять, получать и хранить контент, в частности тексты, фото-, видео- и иные материалы или информацию на «Agrobooking»;

5.3.3 требовать удаления и форматирования некорректных данных;

5.3.4 рекламировать деятельность усадьбы в рамках агротуризма;

5.4 При пользовании Услугами Сайта Зарегистрированный Владелец усадьбы обязан:

5.4.1 соблюдать положения действующего законодательства Республики Беларусь, настоящего Соглашения и иных специальных документов «Agrobooking»;

5.4.2 информировать «Agrobooking» о несанкционированном доступе к Личному кабинету и/или использовании пароля;

5.4.3 не предоставлять доступ другим Зарегистрированным Владельцам Агроусадьбы к данным Личного кабинета, созданного на Сайте;

5.4.4 хранить в тайне и не предоставлять кому-либо ставшие ему известными в результате использования Сайта Регистрационные данные (включая, но не ограничиваясь, персональными данными, паспортными данными, банковской информацией) Зарегистрированных Пользователей, Зарегистрированных Владельцев Агроусадоб, Партнеров и любых третьих лиц без получения соответствующего предварительного разрешения последних;

5.4.5 нести ответственность за точность, полноту и правильность (описательной) информации (включая цены, условия размещения, наличие номеров и др.), отображаемой в Объявлении;

5.4.6 нести ответственность за своевременное обновление информации о занятости Агроусадьбы, своевременный просмотр новых Заявок на Бронирование, а также своевременное реагирование на них в соответствии с настоящим Соглашением;

5.4.7 нести ответственность за контроль поступления денежных средств после осуществления Бронирования Зарегистрированным Пользователем;

5.4.8 обеспечить возврат денежных средств в случаях, предусмотренных пунктами 4.6.3, 7.18-7.22 настоящего Соглашения.

5.5 Зарегистрированному Владельцу усадьбы при использовании Сайта запрещается:

5.5.1 давать Объявление о Агроусадьбе, которая ему не принадлежит или которую он не имеет право сдавать в аренду, а также в отношении которой он не имеет права оказывать дополнительные услуги. Запрещается размещение информации, которая напрямую не относится к предлагаемому жилому помещению;

5.5.2 использовать недостоверную информацию, скрывать часть информации относительно порядка и условий размещения, действующих цен на товары, услуги, работы, предоставлять заведомо ложную информацию;

5.5.3 игнорировать новые Заявки на Бронирование;

5.5.4 рекламировать товары, услуги, работы третьих лиц без согласия «Agrobooking»;

5.5.5 рекламировать деятельность Агроусадьбы, не относящуюся к агротуризму;

5.5.6 отклонять Заявку на Бронирование по субъективным причинам, без видимого на то основания;

5.5.7 использовать программное обеспечение и осуществлять действия, направленные на нарушение нормального функционирования Сайта и его сервисов;

5.5.8 загружать, хранить, публиковать, распространять и предоставлять доступ или иным образом использовать вирусы, трояны, Injection, Broken Authentication, Sensitive Data Exposure, XML External Entities (XXE), Broken Access Control, Security Misconfiguration, Cross-Site Scripting (XSS), Insecure Deserialization, Using Components with Known Vulnerabilities, Insufficient Logging & Monitoring и другие вредоносные программы;

5.5.9 использовать автоматизированные скрипты (программы) для сбора информации на Сайте и (или) взаимодействия с Сайтом и его сервисами;

5.5.10 любым способом, в том числе, но не ограничиваясь, путем обмана, злоупотребления доверием, взлома, пытаться получить доступ к регистрационным данным какого-либо Зарегистрированного Пользователя;

5.5.11 осуществлять незаконные сбор и обработку персональных данных других лиц;

5.5.12 копировать, сохранять либо иным образом получать несанкционированный доступ к любой информации, содержащейся на Сайте, в целях, которые прямо не разрешены настоящим Соглашением;

5.5.13 использовать Сайт в любых коммерческих либо иных целях, которые прямо не разрешены настоящим Соглашением;

5.5.14 нарушать охраняемые законом права любого физического или юридического лица, включая, помимо прочего, их права на интеллектуальную собственность, право на неприкосновенность частной жизни и прочие права;

5.5.15 осуществлять дискриминацию или преследование по признаку расы, национального происхождения, религии, пола, физических или умственных возможностей, медицинского состояния, семейного положения, возраста или сексуальной ориентации, а также осуществлять иные агрессивные, вредные, оскорбительные или опасные действия;

5.5.16 удалять, изменять или скрывать уведомления об авторских правах, товарных знаках, знаках обслуживания или других охраняемых правах, которые являются частью «Agrobooking» либо связаны с ним. Все товарные знаки, знаки обслуживания, логотипы, коммерческие и другие охраняемые обозначения «Agrobooking» являются товарными

знаками или зарегистрированными товарными знаками в Республике Беларусь и других странах;

5.5.17 копировать, адаптировать, изменять, распространять, продавать, уступать, публично демонстрировать, публично исполнять, транслировать, передавать или иным образом использовать информацию «Agrobooking», а также разрабатывать производные произведения на ее основе;

5.5.18 перепродавать, создавать внешние гиперссылки, использовать, копировать, отслеживать (например, с помощью программ «spider» и скраппинга), отображать, загружать или воспроизводить любую часть контента или информации, программного обеспечения, бронирований и т.д. для любой коммерческой или конкурентной деятельности или цели.

5.6 При пользовании Услугами Сайта Зарегистрированный Владелец усадьбы имеет право:

5.6.1 создавать, отправлять, получать и хранить контент, в частности тексты, фото-, видео- и иные материалы или информацию на «Agrobooking»;

5.6.2 размещать описание и фотографии Агроусадьбы, которые не нарушают права третьих лиц и относятся исключительно к предлагаемому жилому помещению;

5.6.3 требовать удаления и форматирования некорректных данных;

6. ПРАВА И ОБЯЗАННОСТИ «Agrobooking»

6.1 «Agrobooking» обладает всеми необходимыми правами, предоставляемым Пользователям услуг, указанных в настоящем Соглашении.

6.2 «Agrobooking» не владеет и не управляет Агроусадьбами, объявления по которым публикуются Владельцем. Сайт является информационной площадкой для размещения Объявлений по найму/аренде Агроусадоб Владельцами, которые единолично, без участия «Agrobooking» распоряжаются указанными объектами недвижимости. «Agrobooking» не принимает участия в сделках, но дает Пользователям возможность заключать сделки напрямую.

6.3 «Agrobooking» не несет ответственности за актуальность и достоверность информации в Объявлениях, размещенных на Сайте, в том числе достоверность в части географического положения объекта, имеющихся удобствах, возможных датах найма/аренды и т.д.

6.4 «Agrobooking» не несет ответственность за состояние Агроусадоб, а равно за соблюдение законодательства, правил и положений, которые могут быть применимы к любому объекту собственности, информация о котором размещена на Сайте.

6.5 «Agrobooking» не несет ответственности за обмен сообщениями со стороны Пользователя, Зарегистрированного Пользователя и Владельца Агроусадьбы, Зарегистрированного Владельца Агроусадьбы, который производится с помощью Сайта.

6.6 С момента бронирования Агроусадьбы Пользователем на Сайте, «Agrobooking» выступает исключительно как посредник между Зарегистрированным Пользователем и Зарегистрированным Владельцем усадьбы.

6.7 «Agrobooking» заявляет, а Зарегистрированный Пользователь выражает понимание и согласие того, что самостоятельно несет полную ответственность за соответствие действительности указываемой им в Заявке на Бронирование информации, в том числе за ее точность, полноту и правильность, а равно за соблюдение авторских прав на фотографии, являющиеся иллюстрациями к Объявлению.

6.8 «Agrobooking» не несет ответственности за любые задержки, возникшие из-за временной или частичной поломки, ремонта, усовершенствования или поддержки Сайта, неаккуратную, недостоверную или ложную информацию.

6.9 Настоящее Соглашение может быть расторгнуто по инициативе «Agrobooking» в случае нарушения Пользователем условий использования Сайта в соответствии с настоящим Соглашением. С даты расторжения настоящего Договора по инициативе «Agrobooking» доступ в Личный кабинет Зарегистрированного Пользователя блокируется.

6.10 «Agrobooking» имеет право направлять Зарегистрированному Пользователю информацию о развитии Сайта и его сервисов, а также рекламировать собственную деятельность и услуги.

6.11 Любые претензии Пользователя и Зарегистрированного Пользователя, связанные с объектами недвижимости, их арендой и т.п. действиями и информацией, находящимися за границами ответственности «Agrobooking», подлежат предъявлению соответствующим лицам – Владельцам Агроусадьбы, Зарегистрированным Владельцам Агроусадьбы, Партнерам и/или иным третьим лицам, действия/бездействие которых повлекло за собой возникновение таких претензий.

6.12 «Agrobooking» вправе отправлять Зарегистрированному Пользователю Сайта информационные сообщения, а также рекламу от третьих лиц.

6.13 Пользователь использует сервисы «Agrobooking» на свой собственный риск. «Agrobooking» не берет на себя никакой ответственности, в том числе за соответствие сервисов целям Пользователя.

6.14 «Agrobooking» не гарантирует, что: сервисы соответствуют/будут соответствовать требованиям Пользователя; сервисы будут предоставляться непрерывно,

быстро, надежно и без ошибок; качество какого-либо продукта, услуги, информации и пр., полученных с использованием сервисов, будет соответствовать ожиданиям Пользователя.

6.15 «Agrobooking» не несет ответственности за какие-либо ошибки (включая явные ошибки и опечатки) в Объявлении, а также ремонт, усовершенствования и любое другое обслуживание Агроусадьбы.

6.16 «Agrobooking» обязан принимать меры предосторожности для защиты регистрационных данных Зарегистрированного Пользователя.

6.17 «Agrobooking» оставляет за собой право редактировать, отклонять или удалять отзывы, оставленные Зарегистрированными Пользователями, по собственному усмотрению, если они нарушают правила написания отзывов, изложенные по адресу, который указан в п. 1.5.

7. УСЛОВИЯ БРОНИРОВАНИЯ И РАСЧЁТЫ

7.1 Размещение Владелцем Агроусадьбы Объявления о сдаче в найм/аренду является публичной офертой на заключение договора найма/аренды Агроусадьбы с детальным описанием условий проживания в такой Агроусадьбе.

7.2 Оферта считается акцептованной Зарегистрированным Пользователем, а договор найма/аренды считается заключенным между Зарегистрированным Пользователем и Зарегистрированным Владелцем Агроусадьбы (далее – сторонами) при наличии следующих условий:

а) стороны согласовали:

- конкретное жилое помещение, размещенное по Объявлению на Сайте;
- период проживания;
- стоимость найма/аренды жилого помещения за сутки;
- количество человек;
- условия предоплаты;

б) Зарегистрированный Пользователь оплатил бронирование и (или) внес предоплату, в соответствии с информацией, указанной в Объявлении, а Зарегистрированный Владелец Агроусадьбы получил уведомление об оплате путем e-mail или SMS-оповещения. В случае отсутствия сообщения об оплате найма/аренды жилого помещения, Договор аренды считается незаключенным, обязательства Сторон, связанные с таким объявлением, не возникают.

7.3 В случае если Зарегистрированному Владелцу Агроусадьбы направлена Заявка на Бронирование по Объявлению, размещенному на Сайте, Зарегистрированный Владелец должен подтвердить Заявку на Бронирование или отклонить ее в течение 24

(двадцати четырех) часов с момента подачи Заявки на Бронирование, в противном случае последняя считается подтвержденной.

7.4 Зарегистрированный Пользователь оплачивает оговоренную сторонами сумму предоплаты с помощью кредитной карты, через соответствующую платежную систему, электронными деньгами или иными способами, предусмотренными на Сайте. В случае если Пользователь переходит на страницу независимой компании по обработке платежей, то он попадает под условия и положения, регулирующие использование услуг такой компании. Зарегистрированному Пользователю необходимо ознакомиться с условиями, правилами и положениями предоставления услуг такой компании, прежде чем начать использовать их услуги.

7.5 Комиссии, наценки, надбавки, курсы валют и иные платежные условия определяются Банком (эмитентом) и платежными системами, осуществляющими проведение платежа. Зарегистрированный Пользователь подтверждает, что ознакомлен с таковыми и не имеет претензий к «Agrobooking».

7.6 В случае если у платежной системы и/или Банка есть основания полагать, что операция носит мошеннический характер, то платежная система и/или Банк вправе отказать в осуществлении данной операции. Мошеннические операции с банковскими картами подпадают под действие Уголовного кодекса Республики Беларусь.

7.7 Общая стоимость, согласованная сторонами, является предварительно оговоренной, т.е. Зарегистрированный Владелец Агроусадьбы вправе добавлять к оговоренной сумме дополнительные расходы или сборы и требовать их погашения Зарегистрированным Пользователем, если иное не оговорено отдельно.

7.8 Денежные средства за найм/аренду жилого помещения перечисляются на расчетный счет Зарегистрированного Владельца Агроусадьбы независимой компанией по обработке платежей в порядке и на условиях, определенных данной компанией. При этом «Agrobooking» не несет ответственности за любые задержки, которые возникли не по вине «Agrobooking».

7.9 В случае если предоставленное жилое помещение не соответствует информации и фотографиям, размещенным по Объявлению на Сайте, либо минимальным стандартам чистоты и безопасности жилого помещения, Зарегистрированный Пользователь вправе отменить Бронирование и требовать возврата суммы предоплаты.

7.10 Возврат денежных средств, оплаченных Зарегистрированным Пользователем с помощью банковской платежной карты, возможен путем перечисления Зарегистрированным Владельцем Агроусадьбы данной суммы на ту же банковскую карту, которая была использована Зарегистрированным Пользователем для оплаты услуг, либо в

соответствии с порядком, установленным Банком. «Agrobooking» не несет ответственности за осуществление данной операции.

7.11 Зарегистрированный Владелец Агроусадьбы, подтвердивший Заявку на Бронирование, обязан передать в распоряжение Зарегистрированного Пользователя Агроусадьбу, отвечающую информации и фотографиям, размещенным в Объявлении на Сайте на согласованный период времени. Дополнительные детали заселения, проживания, оказания услуг и т.п. согласуются сторонами самостоятельно.

7.12 Владельцам Агроусадоб запрещается размещать в своих объявлениях какие-либо ссылки.

7.13 «Agrobooking» не устанавливает цены и не влияет на их образование. Владелец Агроусадьбы самостоятельно определяет стоимость найма/аренды Агроусадьбы. Указанная стоимость включает в себя все применимые налоги и сборы, установленные в соответствии с законодательством Республики Беларусь.

7.14 «Agrobooking» не может контролировать (не контролирует) какие-либо сборы, которые могут взиматься с Зарегистрированного Пользователя его Банком, связанные с взиманием «Agrobooking» общей стоимости найма/аренды, и «Agrobooking» отказывается от любой ответственности в этом отношении.

7.15 Совершая Бронирование у Зарегистрированного Владельца Агроусадьбы Зарегистрированный Пользователь, принимает и соглашается с порядком отмены, правилами, действующими в случае незаезда, а также со всеми дополнительными условиями и правилами, которые могут применяться к формированию Заявки на Бронирование.

7.16 Зарегистрированный Пользователь несет все риски, связанные с несвоевременной оплатой, неправильными данными дебетовой или кредитной карты либо недостаточностью средств на карте.

7.17 Зарегистрированный Пользователь несет ответственность за предоставляемые при оформлении Заявки на Бронирование регистрационные данные. «Agrobooking» не несет ответственности за любой неверный или написанный с ошибкой электронный адрес, некорректно указанный номер мобильного телефона и т.д.

7.18 В случае если в период оказания услуг, срок которого указан в Заявке на Бронирование, Зарегистрированный Пользователь по собственной инициативе отказывается от услуги за 4 (четыре) дня до приезда, то сумма внесенной предоплаты возмещается полностью.

7.19 В случае если в период оказания услуг, срок которого указан в Заявке на Бронирование, Зарегистрированный Пользователь по собственной инициативе

отказывается от услуги за 3 (три) дня до приезда, то сумма внесенной предоплаты возмещается в размере 50% от внесенной суммы денежных средств.

7.20 В случае если в период оказания услуг, срок которого указан в Заявке на Бронирование, Зарегистрированный Пользователь по собственной инициативе отказывается от услуги за 2 (два) дня до приезда, то сумма внесенной предоплаты возмещается в размере 20% от внесенной суммы денежных средств.

7.21 В случае если в период оказания услуг, срок которого указан в Заявке на Бронирование, Зарегистрированный Пользователь по собственной инициативе отказывается от услуги за 1 (один) день до приезда, то сумма внесенной предоплаты не возмещается.

7.22 В случае если Зарегистрированный Пользователь, оформивший Бронирование, в согласованный день заезда опаздывает, он обязан уведомить об этом Зарегистрированного Владельца Агроусадьбы. Таким образом, есть возможность избежать отмены Бронирования. При необходимости «Agrobooking» может связаться с Зарегистрированным Владельцем Агроусадьбы вместо Зарегистрированного Пользователя. «Agrobooking» не несет ответственности за последствия позднего заезда, а также отмену Бронирования.

8. УСЛОВИЯ ОБ ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНЫХ ПРАВАХ

8.1 Все объекты, размещенные на Сайте, в том числе элементы дизайна, текст, графические изображения, иллюстрации, видео, скрипты, программы, музыка, звуки и другие объекты и их подборки, являются объектами исключительных прав «Agrobooking», Партнеров, Пользователей Сайта и других правообладателей. Все права на эти объекты защищены.

8.2 «Agrobooking» сохраняет за собой исключительное право владения, пользования и распоряжения (все права на интеллектуальную собственность) Сайтом, на котором предлагается сервис (в том числе отзывы гостей и переведенный контент).

8.3 Кроме случаев, установленных настоящим Соглашением, а также действующим законодательством Республики Беларусь, никакой Контент не может быть скопирован (воспроизведен), переработан, распространен, отображен во фрейме, опубликован, скачан, передан, обработан, продан или иным способом использован целиком или по частям без предварительного разрешения правообладателя, кроме случаев, когда правообладатель явным образом выразил свое согласие на свободное использование Контента любым лицом.

8.4 Любое незаконное использование или совершение любого из вышеупомянутых действий будет представлять собой существенное нарушение прав

«Agrobooking» на интеллектуальную собственность (включая авторские права и смежные с ними права и права изготовителя базы данных).

9. ПРЕТЕНЗИИ И ПОРЯДОК РАЗРЕШЕНИЯ СПОРОВ

9.1 При возникновении споров, вытекающих из Настоящего Пользовательского соглашения, Стороны обязаны принять все разумные меры к досудебному их урегулированию. В случае если такими мерами конфликтную ситуацию разрешить не удалось, спор рассматривается в суде по месту нахождения ответчика.

10. ОБСТОЯТЕЛЬСТВА НЕПРЕОДОЛИМОЙ СИЛЫ

10.1 Ни одна из Сторон не несет ответственность за неисполнение обязательств по настоящему Договору или исполнение их ненадлежащим образом, если неисполнение (ненадлежащее исполнение) является следствием непреодолимой силы, то есть чрезвычайных и непредотвратимых при данных условиях обстоятельств, иных явлений стихийного характера (наводнение, землетрясение, другие стихийные бедствия), войны или военных действий и других обстоятельств непреодолимой силы, возникших после заключения настоящего Договора.

10.2 Если любое из обстоятельств, указанных в пункте 10.1 настоящего Договора, непосредственно повлияло на исполнение обязательства в срок, установленный в настоящем Договоре, то этот срок соразмерно отодвигается на время действия соответствующих обстоятельств.

10.3 Сторона, для которой создалась невозможность исполнения обязательств, обязана уведомить в письменной форме другую Сторону о наступлении, предполагаемом сроке действия и прекращении действия указанных в пункте 10.1 настоящего Договора обстоятельств не позднее 5 (пяти) дней с момента их наступления, прекращения.

10.4 Факты, изложенные в уведомлении, должны быть подтверждены письменным документом, выданным Торгово-промышленной палатой, иными органами, компетентными подтвердить наличие и продолжительность действия обстоятельств непреодолимой силы.

10.5 Не уведомление или несвоевременное уведомление лишает Сторону права ссылаться на вышеназванные обстоятельства как на основания, освобождающие от ответственности за неисполнение или ненадлежащее исполнение обязательств по настоящему Договору.

10.6 Ни одна из Сторон не несет ответственность за неисполнение обязательств по настоящему Договору или исполнение их ненадлежащим образом, если неисполнение (ненадлежащее исполнение) является следствием непреодолимой силы, то есть

чрезвычайных и непредотвратимых при данных условиях обстоятельств, иных явлений стихийного характера (наводнение, землетрясение, другие стихийные бедствия), войны или военных действий и других обстоятельств непреодолимой силы, возникших после заключения настоящего Договора.

11. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

11.1 В случае если какое-либо условие настоящего Соглашения будет недействительно или неосуществимо в соответствии с действующим законодательством Республики Беларусь, все остальные условия остаются в силе, а недействительное или неосуществимое условие будет считаться замененным соответствующим действительным, осуществимым условием действующего законодательства Республики Беларусь, которое наиболее близко соответствует намерению первоначального условия.

11.2 Если по тем или иным причинам одно или несколько положений настоящего Соглашения будут признаны недействительными или не имеющими юридической силы, это не оказывает влияния на действительность или применимость остальных положений Соглашения.

11.3 Бездействие со стороны «Agrobooking» в случае нарушения Пользователями положений Соглашения не лишает «Agrobooking» права предпринять соответствующие действия в защиту своих интересов позднее, а также не означает отказа «Agrobooking» от своих прав в случае совершения в последующем подобных либо сходных нарушений.

11.4 Настоящее Соглашение составлено на русском языке и в некоторых случаях может быть предоставлено для ознакомления на другом языке. В случае расхождения русскоязычной версии Соглашения и версии Соглашения на ином языке, применяются положения русскоязычной версии настоящего Соглашения.

11.5 За свои действия «Agrobooking» несет ответственность в соответствии с действующим законодательством Республики Беларусь.